華僑報
JORNAL WAH KIU
星期一
澳門紅窗門街七號發行
今日出紙大張

鴻合 肉蟹 平過 瓜菜
大帮上市。過後難逢

中華電影聯合公司
平安 日夜今天三場獻映
自由美國高梨...
廖雅理士 李安奴巴里摩柏甯
俠醫柔腸
創辦一家醫院 世界遠近知名是醫 大義拯救仇人林之寶鑑 嘉惠鄉民不少
表演微妙 佈景肅穆
杏林橘井留佳評！俠骨柔腸勝古人！
每天加開一點半場
南京 西關 四美人

域多利
今天擴映 梅熹 歌衫情絲
六朝金粉……秦淮風月
明天映 花街神女

國華
今天重映 中華電影聯合公司三百萬元堂皇巨製
昨天滿座盛況 不減今春
李麗華 嚴俊
萬紫千紅
一名歌十枝枝枝動聽
妙舞多場場場熱鬧

全澳影院聯合廣告

清平
新青年劇團
今晚八點半開演
二本陰陽扇
明晚演因果佳劇 羅卜救母

新馬路
烏烏第一大鞋廠
三十週年紀念
大減價三十天
由農曆五月廿日起至六月十九日止

新到夏令合時用品
太子牌綢衫每件六元五毫 巴黎之夜香水每樽六元五
並有各種日常用品價格均極相宜
本號總代理兒科聖藥宏興鷓鴣菜
長發行

耳鼻喉專科醫師麥嘯皋
電話二一七二七

肺病特效療法

香港東亞煉奶公司出品

唯一育嬰珍品
牛牌煉乳
滋養豐富 鮮味可口 嬰兒常飲 發壯活潑 物質優美 價值廉宜
澳門嘉記行總經理
十月初五街一八零號 電話三九一五
新到 沙河粉 防西米 各款鉛筆 保險粉 單車膠輪 各嘜鞋底

小兒百日咳
何斗燦分診所
水坑尾卅六號 電話二二四八

中央酒店四樓
多利珠寶鑽石煉金公司
高價收買 鑽石 名貴時錶 翡翠玉器 足金白金

新到大帮
印花碧士堅
每件減沽拾五元
男女庄內褲每條二元半
存貨無多 購請從速
新馬路入號福利公司

招達和
李鴻恩
黎鐸

黃珍記
平通行
存有戰前平價貨最多 實行傾銷政策
大帮 儉油風燈 衛生涼鞋

電龍機帆業已往灣
准七月一日返澳

機帆至富號
代理處 南興行 永發祥 富華行
七月份由澳往省預定航期表

來往省澳 安興利機動帆船
本船護衛充足 快捷安全
十月初三日往省 五日返澳
貴客光顧請移玉步
澳門十月初伍街 廣州六二三路
安興利船務處啓

本行直通省澳快船
快利及發利

中德中學 夏令班招生
敏伯英文 夏令附設國文日夜班
培英中學 夏令班招生
教忠中學 暨附小 夏令班招生
濠江中學 夏令班招生
蔡高小學 幼稚園 夏令班招生
協和中學 暨附小 幼稚園 夏令班招生
高級特別師範班
培貞女校 招生
陶英小學 夏令班招男女生
黎威林國語 數學 英文 打字
鏡湖醫院護士學校招生
牛楓荷藥酒

省澳 潘人和 始創婦科鷄毛酒

林天均醫師
專門眼耳喉鼻科驗眼配鏡
澳門十月初五街廿八號

鄧友誠 外科 耳鼻喉 專門醫師

柯麟醫師 兒科 內科
熱症時間每日上午九時至十二時 下午三時至六時

鄧頌民
香港十五年專醫花柳病 皮膚及瘡科 婦女白帶病
治毒確有手 永不再大晚

胃末
胃痛即止 飽滯即消 香酸噯氣 一服即愈

德泰行
新到大帮 松節水 植物油 樟腦油

令君滿意
陶仙館第二期全桌伍拾元
上菜六大件 酒飯下欄

劉茂棠醫師
女醫師 趙錦容

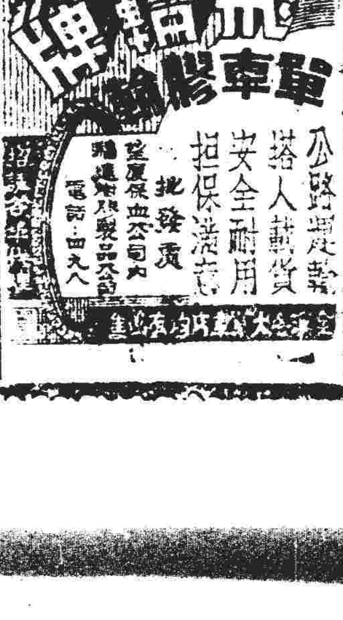
郭子明 專醫
痕癢精 浴痲精

賢仲 腎虧遺洩

女醫師 鄭組文 專 婦科 產科

理香園 餅家

潘夢雲醫花柳
見效速 取費廉 肯負責



衡陽外線緊縮 湘省決戰在邇

華軍克醴陵粵戰局安定

（重慶八日電）據軍委會八日發表戰訊，㈠繼續進行之衡陽城市郊區惡戰，爲時旬餘，迄未稍戢，六日晚，日機仍日夜狂襲，復向衡陽市區投擲大量燒夷彈，若干建築物均被引起燃燒，日延燒若干街巷，日形，予衡陽華軍郊區陣地猛撲，華方衛衡陽之忠勇官兵，本始終如一，決死奮戰到底之決心，在砲兵協力下，與日拚鬥，對不斷猛撲於陣前之日軍，均予以攻擊，其被炸燃燒之建築物，猶經次第撲滅，迄至七日午，郊區各衝戰鬥，猶熾烈如前，衡陽外線各路大軍，於協助猛攻前進中，已對日攔擊，緊縮包圍圈，在衡陽以南衡永鋪以北，受華軍夾擊之日軍，已被擊退，斃日千餘，攸縣城內日抵抗仍極堅強，華軍繼行猛攻，戰鬥至爲激烈，華軍攻克草市迄平田一帶之各部隊，冒日猛烈砲火，繼續向其衝撲，均有進展，衡陽西北華軍于攻克杉橋之役，曾俘獲日兵多名，另某部隊向衡陽以西新橋之日攻擊，日抵抗殊爲激烈，經過猛烈之激戰，均予以擊潰，攻克白鶴鋪（衡陽西南）部隊，于續行攻擊前進中，日援隊一部馳到向華軍反撲，正與之進行激烈戰鬥，㈡湘江東岸華軍，于七日拂曉，由南正面攻入醴陵城市區內，殘日另以有力部隊，由醴陵西地區強渡綠水至北岸，與攻入城內之部隊呼應，圍攻城內日軍，迄晚經與日之慘烈巷戰，華軍卒將該日軍擊退，日向西北方退卻，華軍於當晚九時完全克復醴陵，及追擊殘日部，正在搜查中，又黃土嶺東南日軍，復被華軍擊滅一部，湘江西岸華軍於攻入永豐市內後，日已盲退據隱蔽封，向華軍反撲，戰鬥進行正烈，湘江兩岸其他各路華軍均續行向日猛烈攻擊，㈢粵東方面，攻克醴華之華軍，向南追擊退卻之日，業已越過鄭村，仍續行南進中，清遠附近華日雙方戰鬥繼續仍烈。

（湘北前線某地八日電）㈠耒陽以南附近日軍，遭阻擊尾追被殲甚衆，㈡攸縣醴陵即有日一股，陷入重圍，正殲戰中。

（湘北前線八日電）湘江兩岸華方各路大軍，向日大舉攻擊，均有進展。

（衡陽八日電）昨晚六時起，至今晨五時止，中美機分批陸續飛湘北各地轟炸，日據點及交通線，今日更陸續有數批飛機越過本市上空，在湘潭長沙湘陰平江轟炸，并低飛掃射日據點。

（華盛頓八日電）據軍委會八日發表第二次戰訊，八日轟空軍出擊永丰之日，與協力華方地面軍隊作戰，收獲良好戰果，中美混合團驅逐轟炸聯合編隊，轟炸信陽車站倉庫彈中彈起火，并炸毀信陽南公路橋樑一座，又在衡陽北什公里之湘江內，毀日木船兩艘。

盟軍猛烈攻擊 迫近克恩

各區均獲滿意進展

盟軍進迫克恩市區

（倫敦八日電）盟方遠征軍最高統帥部公佈稱，一英加軍隊向克恩之北攻擊，業已抵離市中心區僅一哩半，沿七哩前線，盟軍進展有一哩，戰況劇烈，盟軍在該區滿意之進展，其他盟軍前線各區報告均獲有良好進展，美軍分東北兩路向聖約翰第伊攻擊，並將之佔領云。

（盟軍攻歐八日電）總部八日晚公布稱，前線各區盟軍均有穩定進展，盟軍巡邏部隊，已侵入聖伊附近高地，已全入盟軍手中，維爾河盟軍橋頭堡已伸展至聖約翰郊村，在該村與克蘭丁間，盟軍全線進抵維爾河，克恩以北，盟軍在劇烈戰鬥後，將德軍逐出數村，盟方空軍之活動，對作戰大有助力，中型及戰鬥轟炸機轟炸德軍集中地點，轟炸機續有成績，同時並破壞德軍交通，宋米爾之維爾河橋樑已被炸毀，盟方轟炸機一架，擁護盟機作戰，轟炸機出動之戰鬥機轟炸塞納河上之橋樑，事實上，七日晨，盟方快速部隊及攜重轟炸機，被一隊未知型式美機一隊，攻擊四方運輸除外，被盟方海軍擊毀，轟炸一艘，驅逐一艘，被擊沉，另一艘出火焚燒。

維爾河區美軍攻勢

（柏林八日電）新聞社消息，美軍八日自維爾河區發動攻勢，已沿第一七四公路前進一英里。

（巴黎八日電）美軍在諾曼底前線發動攻勢後，已佔領鐵路交叉點，並渡過維爾河繼續進擊，法國前線之東端英軍巡邏隊，深入克恩之德國區，予現該地並有德軍駐守，故可預料德軍可能正自此內地撤退之跡象，此種法境戰役中防務之港口撤離……

（倫敦八日電）美轟炸機大隊……[illegible]

國府明令褒揚 李故總司令家鈺

（重慶八日電）國府八日令：陸軍上將第卅六集團軍總司令李家鈺，器識英毅，優于韜略，早歲戎行，治軍嚴整，出師抗戰，長驅晉豫，具著勳勞，率師出川，轉戰晉豫，守土禦寇，勤勞盡瘁，此次中原會戰，督率所部，忠勇奮發，殺敵致果，熱血爲國，身殉職守，成仁取義，深堪軫悼，應予明令褒揚，交軍事委員會從優議卹，並將生平事蹟存冊宣付國史館，用旌壯烈，而示來茲，此令。

戴高樂勗勉法人 重建法國

（華盛頓七日電）戴高樂將軍本日向法國代表團人員宣稱：法國必須自行團結，並以本身之能力，重建法國，過去吾人在國際上政治上軍事上及個人上錯誤頗多，惟往者已矣，來者可追，我國具有一切條件，使其本身恢復強盛由之。

飛行炸彈襲英南部

（倫敦八日電）從今晨黎明起至下午，英倫南部未受飛行炸彈侵襲。

蘇紅星報著論 稱揚中國抗戰

（莫斯科七日中央社專電）蘇聯紅星報以「七年中日戰爭爲題」，紀念七七，論刊于國外新聞版，檢討全部戰事，略稱，中國偉大之民族解放運動，形成鉅大實力，使中國能對日抗戰達七年之久，作者於檢討各戰役後，認爲太平洋戰事發生後，中國形勢頗爲有利，該文總結中稱，中日戰爭之過程表示日本迅速結束中日戰事之希望，不能實現，長期戰事，並未毀滅中國人民之意志，動搖其抗戰必勝信心，中國人民，正稱續爲自由及民族之獨立奮鬥，英勇作戰。

戰局踏上光明之路

軍委會發表戰況稱

（重慶八日電）據軍委會八日發表一日至七日一週戰況，湘省戰事仍在激烈進行中，自六月廿六日至廿七日，在衡陽市郊展開空前壯烈之攻防戰，至今已歷十二晝夜之往復衝殺，敵日軍已逾六千六百以上，而衡城仍在華軍英勇將士保衛中，維持無恙，華軍向日軍之側翼攻擊，已極爲順利，自廣東方面沿動之日軍，在華軍猛力壓制下，亦未得稍逞，又華軍機動作戰之衡東日軍，則處處受打擊，茲將詳情分述之。

（湘省方面）衡陽市郊區之日軍，于廿六日分由西北南三面向衡城進犯，攻擊遭困，均被擊退，有利之態勢下進行。

（湘省全面）戰局自進入本週來，華軍攻擊行動愈益加大，戰事亦日漸轉入于華軍復于一日繼續增援，不斷向華軍猛撲，華軍冒日軍猛烈之砲火，屢予日軍以致命之重大打擊，日軍退于華軍陣地之前，華軍將進擊之日軍殲滅，並對一再企圖由東岸偷渡之日軍，屢次予以殲擊，日軍之攻勢雖猛，但在華軍堅強抵抗下，迄今戰鬥仍未稍戢，在湘江西岸之向湘鄉攔阻及岳麓山等地之攻擊，華軍分途展開，現繼續在各地區激烈戰鬥中。

（廣東方面）集結于廣州增城三水一帶之日軍，六月廿一日分路北攻，曾于三日攻入龍門，但于四日即被華軍反攻克復，及攻擊清遠從化之日軍，亦爲華軍擊退，現在各該縣屬南地區，繼續激戰，日軍傷亡有傷亡。

（浙東方面）攻陷湘省作戰之日軍，于六月廿日分路進犯，衡州，但即被華軍反攻，于廿八廿九州等日先後將各該地至州日晚完全恢復，綜計連戰廿日，斬獲得戰之戰果。

（吾國抗戰）至今已整整七年，吾國軍民自建立與日寇抗戰之基礎，乃以全國軍民，再接再勵之精神，今後湘南戰場華軍將方盡其最大之努力，充分表現華方士之苦鬥，擔負民族之責任，更進而配合盟國反攻。

滇西華軍離騰衝半里

四週村落已攻克 龍芒間戰鬥猛烈

（重慶八日電）華軍先頭部隊已進入騰衝半里，及抵騰龍公路，距騰衝之南十里，日機于十月七日首次在怒江前線出現，向龍陵與芒市之華軍攻擊，美機亦乘良好天氣，向密支那攻擊。

（重慶八日電）軍委會發表戰訊，滇西方面，江西岸華軍向騰衝攻擊部隊，已攻達距城西約二里許之崗，六日英空軍第十四航空隊二五式轟炸機對騰衝日軍施行轟炸，我彈均命中目標地區，黃軍與西地區華軍續攻，京日方陣地一處，然日西人，晚四機四架掩護其地面部隊向龍陵芒市間之華軍進攻，經華軍迎擊，戰鬥甚烈，迄晚仍在繼續中，緬北方面，㈠美空軍利用有利之氣候，向密芝那城區日軍之軍事設施，進行二日之轟炸，并集中攻擊伊洛瓦底江東岸懷那村，㈡孟拱以南約四八公里處之華軍，已擊退日人之反撲，㈢華軍于猛因孟拱河谷之陣地後，繼續加強至孟拱公路推進，并已肅清孟拱城區約廿公里範圍內之日軍。

（康提八日電）東南亞盟軍總部公報，日軍仍在鳥克鲁附近山地抵抗，伊姆法爾克鲁爾公路西南日軍退卻，科希馬以東之宋賓區，日軍殘部已被擊潰，緬北方面，突擊隊在孟拱河以西三十哩處追擊，日軍堅強反攻。

（康提八日電）東南亞盟軍總部公報，自英第四軍，自曼尼坡戰役開始以來，共斃日軍一萬一千人。

（康提八日電）東南亞盟軍總部，本日公布謂，保衛伊姆法爾之第四兵團，自三月間發動攻勢以來，已斃日軍一萬一千人以上。

華萊士返抵西雅圖

（西雅圖七日電）自中國歸來之美副總統華萊士，業于昨日下午抵此，將由此搭機前赴德梅因，及西雅圖。

義境戰事進展輕微

（羅馬七日電）……義境盟軍在裴佐羅及卡彼尼前線，破壞一切交通，使盟軍裹脅，德軍沿道前進，遲延撤退時間，使台伯河谷之德軍，頗遇強烈抵抗，波蘭第八軍推進四英里，宋伐可以向前推進，第五軍向里窩那之進攻，德軍在彼數村落中，與德軍作激烈戰鬥，彼此爭奪第六十八大道。

（倫敦七日電）盟軍師團在義境佔據……抗，進攻沿東北已迫近……

太平洋之戰

奈姆福島登陸 塞賓最後決鬥

日公佈九州被炸

（珍珠港七日電）美太平洋艦隊總部本日公報稱，五日及六日，美航空母艦飛機曾轟炸關島，及洛泰島，同時塞班島美國陸軍部隊曾日軍之頑強抵抗，繼續前進，華盛頓若干報紙認爲，美軍攻佔塞班島之前哨，乃美軍進攻馬里亞納群島之前奏，所獲日報，集中于該島北端，距東北角四公里之處，飛機場攻擊，四日夜，日軍二百人乘小艇，自諾班島北部海岸登陸，機續擊沉航空母艦飛機，于轟炸島及洛泰島時，曾以燃燒彈及火箭砲擊毀其他地區。

（東京八日電）日本大本營宣佈，九州西部及北部，東京八日廣播大本營宣稱，九州西部及北部，被炸公報原文稱，八日二時許，進入九州之西部及北部，由太陸空軍基地起飛，與我空軍當即迎擊，將其逐退，我方無大損失。

（華盛頓八日電）美國陸軍部本日公佈，八日之B二九型超級空中堡壘出襲時，日本本島有佐世保、八幡大村等處目標被炸，其他目標爲中國境內之漢口，美機全數安返，僅遇微弱之戰鬥機抵抗。

國際宣傳會紀念七七

充滿莊嚴肅穆

（紐約七日電）紐約國際宣傳會今日舉行抗戰七週年紀念大會，由中國駐紐約總領事主持，出席各界中外人士數百人，孔副院長……並由中國之駐各使節、中國代表團人員參加，會場佈置莊嚴，由中國各團體代表及各國代表，發表演說，並放映中國戰況之影片。

孔副院長發表演說

（布列敦森林七日電）中央社特派員專電，孔副院長今在國際貨幣金融會議之抗戰七週年紀念會中，發表演說，謂……本日，吾人在此集會，要求保障世界之持久和平，中國人民……此次之世界性戰事，東北之被攻，爲此後世界之進步，……中國與盟國對日本之戰略，之戰略地位不應加以低估，蓋中國乃用以對日發動有效攻勢之重要基地，余知諸君亦熟悉之……

各方領袖紛電致敬

（重慶八日電）東南亞盟軍總司令蒙巴頓，于「七七」抗戰第七週年紀念日，電蔣主席致敬，文如下：際此中國進入其英勇抗戰之第八年之際，吾人之精神與中國共同奮鬥，自由勢力之黑暗時期，而轉向有光明之將來，中國在目前實不能不以堅強意志所作之偉大貢獻，表示熱烈之欽仰。

（重慶七日電）蔣主席頃電菲律賓總統奧斯敏納，以日代表菲國政府及人民，敬向蔣主席及中國人民之英勇致敬，並深信中國之堅忍精神及戰鬥意志，必將獲得最後勝利。

（布列敦森林八日電）中央社特派員專電，偉大努力，吾人不勝欽敬之至。

美強動機隊 大炸奧國煉油廠

（義境盟軍總部八日電）今日出動美重轟炸機數百架，轟炸奧國維也納之三所煉油廠，及三處保加利亞機場，布達佩斯之南六十哩大戰場亦被炸，與大利之爆炸目標，當發生大火及猛烈爆炸，該廠每年出產十萬噸汽油，以供德軍之用，美機損失甚少。

（紐約七日專電）菲律賓總統奧斯敏納發表七七紀念文告，謂日本發動侵略戰爭，已歷七年，中國人民英勇抗戰，吾人民今者以中國之犧牲，與美國人民，在中國戰場上爲自由而戰，以求最後之勝利。

（華盛頓七日電）美國羅斯福總統致蔣主席七七紀念日賀電，中國之作戰實非徒然，秩序之具體光明，即將來新世界之曙光。

中美機隊炸日戰果

（重慶八日電）據第十四航空隊七日發表，美空軍在華總部七日發表第二九〇號公報，過去兩日間，美第十四航空隊轟炸日軍五〇〇人以上，戰機二五式轟炸機在衡陽、洞庭湖炸毀日供應船四十艘，五一式戰鬥機二五式轟炸機協同地面部隊，四零式機及二五式轟炸機在醴陵線日軍，我二五式及五一式機再襲湘口，我戰鬥機掃射醴陵及修縣附近公路，斃日軍一六〇名，我四〇式機向瀏市至醴陵沿線日軍陣地攻擊，擊斃日軍一五〇人，我二五式機向華容附近日軍砲陣地轟炸，炸毀日軍地面部隊，及藥品甚多。

戰後歐洲

救濟工作進行中

（華盛頓八日電）聯合國救濟善後總署頃宣稱，準備供給戰後歐洲之糧食、衣服、機械等，刻已在加拿大開始徵集，包括羊毛衣服、農業機械及罐頭魚等，其他救濟計劃，亦在商討中，加拿大將于戰後供給歐洲以大量小麥。

全國總動員

國力之要素有三，一曰人，二曰物，三曰人與物之組織，其在戰時，則三者之中，尤以組織爲最重要，國家對外作戰，而缺乏健全之組織，則脈絡散漫，一已擁有之人力物力，未由充分發揮，而敵人突如其來之打擊，尤易使舉國陷於崩潰。一八九四年之中國，一九四零年之法蘭西，足爲例證，吾人歸罪，無論全組織之國家，即無對外作戰之資格，亦無不可。

然健全組織非可以空言而致者，國民之多數，誠然不知戰爭之意義，及其與一己之關係，僅在政府之宣傳與徵召之下，從事戰爭，若是尚不足言健全組織，須國民自動參加戰爭，成在各種團體把持下，作各種之組織，而未有確切之盼望，而求不能健全組織，必須國民參加戰爭，得其去就，則政府不能說服國民，非在良好之政治工作下，使人民，政府，軍隊打成一片，共同戰門，不可，換言之，即全國總動員，實爲任務之精神，實成當局所負實務。

何國家爭取勝利必須採取之路線。在此次大戰中，以中國爲最富於動員之人力及物力言之，以中國爲最早作戰，因爲中國抗戰之作戰組織若亦更比其他國家爲重，蔣主席曾說明中國有形作戰條件之落後，然其提示「中國勝利之條件，爲全國廣大之民心，蔣主席所謂民心，其意不僅指國民對戰爭之熱誠與盼望，而在全國總動員後國民對戰事之精神參加，中國工農，軍隊，均不如人，唯在國民中，實含有自力爭取勝利之潛伏力量。

七年以來，中國艱苦作戰，其間自有不少進步，唯對國民之潛力，則始終未作充分利用，甚至政府對此力量，實亦作何大規模之運用，此點無可諱言，最近日軍在湘南之行動，雖有轉機，友邦輿論，因此多有向中國表示不滿者，中國之失利，與其謂爲人事之不如人，亦非僅以國家之傾軋，對於軍事力量之組織實爲另一主因，此次局勢危急之時，本自我救罪之精神，爲當局何爲須與群衆力量。

亦一重要工作也。

中國政府，夙由實際分子把持，既十餘年來之磨練，迄未除盡，且其中反有因互相援引而積根愈深者，彼等非不知國民潛力之偉大，而以一己黑暗腐敗，且度加以束縛，此全國總動員不可實現者一，其他負責人員，則以能力所限，爲國民潛力量一旦確立，則其唯不思動員，非習於零碎之生涯，則徒有神聖自外國之政治學說，對國民之生活及需要完全隔膜，且成爲自保禦，不特與人民軍隊打成一體，亦不能與人民軍隊打成一體，此全國總動員不能實現者二。

今日之中國，欲求打開出路，非實現全國總動員，別無方法，全民力量，在歐洲各國戰場已經發揮抗衡作用，若在參加十六年抗戰之新興國家中，由國民力量以負民主政治之重任，進而繼世界之洪流，凡思加以運用者，自應所為然而已。

盟機二千架 分襲德腹地

（倫敦七日電）美方第八及第十五航空隊今日聯出動轟炸機一千一百架，及戰鬥機二千七百架以上，分別自英義基地起飛之轟炸，是爲盟國第二次空戰最猛烈之一次空襲，式機，逾一千一百架，計至少七百五十架，轟炸德國腹地之合成煉油廠，及飛機製造廠。

（倫敦八日電）……第八航空隊在……戰中，德機損失……一次，第八航空隊之……六架。

蘇發動大規模新攻勢

喀爾巴阡山進口處與羅夫以東

巴倫諾維茲陷落 維爾那在巷戰中

（柏林八日電）德新聞社軍事訪員漢賽今晚報告：蘇軍已在喀爾巴阡山進口處及羅夫以東廣大前線，發動大規模攻勢，至少有蘇方火箭砲師五個，坦克軍團一個已在攻擊德軍陣線中，方圖攻破德軍陣線及破碎德軍在東線之南翼。

（莫斯科八日電）史太林元帥手令稱，巴倫諾維茲，已被蘇軍克復，蘇軍坦克隊及騎兵協同行動，迂廻攻擊，步兵則自正面猛攻，將該城佔領，今夜一時，莫斯科將以大砲二二四門，各鳴砲廿響，向白俄羅斯第一前線蘇軍致敬。

（倫敦八日電）史太林手令稱，業已克復巴倫諾維茲城，保明斯克華沙鐵路之重要據點，在明斯克與沙東北約二百哩，巴倫諾維茲，又爲維爾那至羅夫諾鐵路上之要鎮，且係布雷斯特明斯克之翰衛，蘇軍攻克巴倫諾維茲後其在布里貝沼地之馬蹄形陣地已告緊固，當可向布勒斯脫里多夫斯克發動鉗形攻勢，柏林報告，德軍已退出巴倫諾維茲城西數里設防。

德方公佈放棄巴倫諾維茲城

（柏林八日電）德國通訊社消息，德軍已放棄巴倫諾維茲城。

（莫斯科八日電）蘇軍今日已抵維爾那，蘇軍已摧毀德軍在維爾那城區之抵抗，攻佔城內已發生巷戰，蘇軍已攻克原文所稱縣佚期克以西，蘇軍攻克巴倫諾維茲城，及其他伏民區，蘇軍已克復巴倫諾維茲城，佔領伐民州縣區五百餘處，其中包括車站一處，維爾那西入維爾那城，東德軍巷戰，已達北特文斯克之鐵路線，蘇軍切斷維爾那與其他作戰地段，佔領科布雷，維洛逃安及其他作戰成功攻擊，百五十餘處，明斯克以東，被圍德軍仍在蘇軍加緊肅清中，根據初步未完成之報告，在七月四日至七日間，此區德軍損失坦克五十六輛，機槍九百十五挺，貨車一千六百七十九輛，蘇軍鹵獲坦克三十四輛，各式口徑大砲二一九門，臼砲廿四門，機槍八百六十挺，貨車一千六百三十五輛，坦克六十輛，裝載軍火之火車九百三十輛，戰馬一千五百六十七匹，德軍官兵被俘者共一五一零三名，七月七日，殘餘德軍仍拚死抵抗，蘇軍並佔領該城。

維爾那若失陷 德軍將無退路

（柏林八日電）德新聞社軍事評論員漢薛中校報告，德軍在維爾那東若干據點，其他前線無變化，昨日前線蘇軍損失德坦克廿九輛，德機損失三十四架。

（莫斯科八日電）蘇軍今日已達抵可以望見維爾那城砲台之地點，並已切斷維爾那與北特文斯克之鐵路，蘇軍已自城東北砲擊維爾那，德守軍堅決抵抗蘇軍攻擊，莫斯科五日晚，仍在該城郊外激戰中，蘇坦克已圍攻該城，俘獲化步兵七師團，分由東北及東南攻擊，小號之德軍，將無路可退，卓尼可夫斯基所部蘇軍到達五十里長前線，向維爾那撤退時間，使波羅的海方面德軍從事退卻，維爾那附近多湖沼，波羅的海方面德軍之地勢亦同，德軍在密林內佈設電網，明斯克西北，蘇軍離重要鐵路中心巴倫諾維茲三十五哩，明斯克之西，蘇軍已抵維五十五哩，至巴倫諾維茲，蘇軍縱隊與坦克抵達抄翰方，明斯克東方之包圍圈內，蘇軍仍在消滅德軍，在蘇軍進攻三星期內，蘇軍已向柏林推進百五十哩，俘虜德軍約十萬人，德軍損失約在廿萬至三十萬之間。

走出學校

僑星特刊第肆期

編者的話

暑假已到了，今年暑裏很多畢業的青年，將要離開學校，走進社會，擔任各種的工作。可是現在正是干戈擾亂，交通阻隔的時候，還是有「行不得也哥哥」之嘆。許多中學畢業的同學也許正在考慮着升學與就業的問題而陷入苦悶了吧。我們既未能馬上在內地求學，也未能馬上在社會有工作崗位，還不如好好利用這個暑假，對自己的修養的充實，作一個打算。所謂修養者，包括兩方面：㈠學問的充實，㈡良好生活的養成。我們也願趁這機會把幾篇關於畢業後青年修養問題的文章，編纂起來，聊作芻蕘（一得之愚）之獻耳。

怎樣過集體的生活

近幾年來社會上很流行「處世教育」一類的書籍，怎樣過集體的生活呢？這是許多多已離開學校走入社會的青年人所焦灼的問題。這也是許多多剛走出學校的青年所關切的問題。

「讀中國哲學史的可以發現中國歷代的哲學家，都偏重於人生哲學的選擇。中國哲學史雖然可以說是人生哲學史。孔子對於人生哲學就是金聲玉振的集大成者。中國人生哲學家所稱的仁，忠，恕，都是以個人為本位，與工作，與現實脫節。以個人為本位的人與人間的關係是龐大的，無不可的世故老人。易流為與世浮沉無可無不可的世故老人。

由工作關係發生的人與人間的關係是由工作關係產生的，也由工作關係聯繫的。一個人一生如果能過着集體生活，就不至於寂寞。

孔子哲學，本就用不着說人生哲學的中心思想，孔子人生哲學的「仁」，仁字據說文的解釋：「親也，從二人」，何謂「親」？從二人，稱則相親，獨則無親，故從二人。世界上只有孤立的一個人，又何必講仁呢？那時候講仁無不可了。所以我們在過集體生活時，最基本的原則是「工作第一」，「工作至上」。「工作第一」，「工作至上」。所以我們一在過集體生活中，要成守集體的紀律，就是孔子說：「一日克己復禮，天下歸仁焉」。又說「博學於文，約之以禮」，亦可以為弗畔矣。

第二，發揚忠的工作精神。在集體生活中，對本位工作不努力的人，一定會失敗，會為集體所唾棄的。常常有許多青年，不在工作上努力，在私交上專心，結果在做工作進展過程中，和他的工作保持密切聯繫的人，因為他對工作的努力，不是影響了工作的完成，而阻礙自己本位工作的完成。

第三，發揚恕的工作精神。在工作中人以下，不免有慾望有矛盾，交戰於心中。人莫不惡勞樂逸，須知而推己及人所謂寬容的，些工作中的「解衣衣我，推食食我」中之「我」，須是樂於事業的人，一不論在甚麼的人生，但不值得在生活的「我」，蘇格拉底曾說過，我們認為道德不是如此，格爾所謂先聖先賢的說念的存在。

：「責自己跌下處似攻堵」。這樣的青年怎麼能成功。

孔子的人生哲學的中心思想是「仁」，行仁之道之一，曰忠恕。忠字在四書集註中朱子釋作了，他解作盡己，這話太含蓄籠統。近人馮友蘭補充為「推己及人」。

第三，養成恕的待人接物道德，在集體生活中免不了人事的糾葛，人與人之間似乎總發有一道高牆，這道牆最好是推倒牠，在未推倒之前，治標的辦法就是開一扇心靈的窗。不要讓個體為人事糾紛毀滅了，不要讓工作為人事糾紛停頓了。這扇心靈的窗，就是古聖先賢所言的「恕」，恕字，孔子自己註釋得最晉：「己欲立而立人，己欲達而達人」。朱子語錄中即本此意發揮：「恕人是因我這裏有那意思便去及人。因我之饑寒，便見得天下之饑寒，自然能推去及他。」賢人以下，知道我是要這樣，便也知道人亦要恁地，而不可不教他恁地，便是推己及人，這便是恕字。人之言之，恕字便是推己及人。有一個限度，不過推己及人，就是不違背工作，不撤消工作，中人以下，不免有慾望有矛盾，交戰於心中。人莫不惡勞樂逸。

們也不賢國與朱陸王的天理人慾的理論實念。這是是中才是漢完善的。曾子云，「吾日三省吾身」，青年們在生活中不怕有過，「過而能改，善莫大焉」。必須時時刻刻反省，不要讓過失…

…人生的幸福不在成己而在成物。我們適應生活。這不自由不羈苦時代，讓我們來執行他的死形吧！人如果不…創造進步的生活…螞蟻又何…

集體的學習

學習與生活分不開的，因為學習也是生活的一部份，而且我們的學習的是變革與大多數人有關的生活，所以我們學習的方式，也須從個人的變為集體的。何況個人的學習常易流於孤陋寡聞，故須要切磋琢磨，要得到切實的機會就賴集體的學習了。

在集體學習的方式中，值得注意的是保持團體學習的精神。第一：虛懷若谷，莫存嫉妒相輕的觀念，我們要「取人為善」以及「與人為善」。第二，實是求是，守正不阿。紛紜的眾說，不能動搖我們所操守，邪說，不能變更我們所主張，歷史上有許多不變節不盲從的先哲，可為我們模範。如蘇格拉底的病死獄中，耶穌的釘十字架。…自尼的堅持地動說都是。

至於學習範圍的怎樣決定，這是一個較為重大的問題。也是青年較關切的。青年是一具年齡上的人生的集合體，是群的集合體，有從事工程的，也有從事醫學的，有愛好文藝的，……等等。我們在這裏不能偏重其一種，決定許多種方面的必讀書，個性與興趣的研究，我們在這裏只能作概括的原則的規限。

學習是生活的一部份，當然與現實不能脫離。現在正是戰爭激烈進行的時期，青年欲長期相平而奮鬥，如從事醫學的，他應該特別注意對於戰時容易流行的傳染病的治療，及所謂救傷……等，此外如表面上即令與戰爭無關的學科，對戰爭也有貢獻，只要他不忽視戰爭。

我們學習範圍第二條原則是：與本位工作有關，自己從事醫學的，應該研究最新醫學的問題，這是無可懷疑的，但也不可把學習的範圍限制得太小，如有機化學，無機化學，生理學……。這些都與本位工作有關，對這些學術的近期的發展也應該注意明瞭的。

我們學習範圍的第三條原則是從力行中學習，不僅限于書本上的探討，更注重經驗的攝取。哲學上認識論中的知行問題，就與這有關。孫中山先生在中國之命運中曾說：「古人的知，是從果代的經驗與學生的力行得來的……」所以惟有從力行得來的知，才是真知，惟有真知，方才易行。

認識現實

青年們走出學校，走進社會，應該首先認識自己所處的時代。

黑格爾將人類歷史的發展分作東方世界，希臘世界，羅馬世界，日耳曼世界等四個系列，東方世界，是象徵歷史上的迷信與獨裁時代，希臘世界是象徵自由的藝術與美德時代，羅馬世界是不自由與自由的時代，日耳曼世界是象徵世界的預示在這些世界裏，再也找不出不滿意的發展，這和康有為的三世說——據亂世、升平世，太平世——也相彷彿。

我們假定人類歷史的發展就分為以上三個階段，的話，我們現在所處的時代是羅馬世界——不自由與痛苦的時代，我們現在正向着黃金世界——自由與幸福的世界邁進。

痛苦的結束，幸福的到來，並不是只由於僥倖，不斷的奮鬥，一時代的世界，還得一代青年們努力。

何使這個世界的苦難能夠早日結束？何使懂得自己的使命，如何使我們這一代青年的責任，已經有許多多的青年們踏進了社會，負起了工作。但是畢業的青年們一離開學校，一年一度的學期，現在又有許許多多的青年來臨，又有許許多多的新世界的改造，我們不是短視者，我們相信歷史的發展決不會倒退，歷史的進步是必然的，不致於為目前的困難而，所以我們認為歷史的進步是必然的，我們並不端坐在那裏等待，我們也不是等待者，但我們並不端坐着等待，歷史不會沒有人類的創造，壞的轉變以及我們每個青年們參加的創造，在這一個轉變中，青年們參加的過程中，應該加強自己的工作，以加強自己工作所担負的使命，在這世界改進的過程中，青年們在學校的修養，可是學業不是一定要修養的，當工作的效率，以加強自己所担負的，我們確實已立了一個大心，為天地立心，為生民立命，為萬世開太平」的責任。

青年們走出了學校，走進社會，應該注目自己在外環境的變化。從學校到社會，生活圈子漸漸地擴大了，現實的發展也更快了，廣泛地說，學校也是一社會，家庭也是一個社會，但實上的說家庭與學校只是社會的縮型，我們可以說家庭是青年的避風港，與伊甸園。青年們在家庭與學校的生活是一個溫暖的，但現在走進社會，有多多的險阻，卻須自己撐傘了，自己遮生活的圈子擴大，自己在這裏的生活由個人到集體，青年們就須考慮了，在這裏，青年們就須把握現實，來適應新的生活環境，對付哥哥姐姐變人的態度，抉擇克服困難的集體生活，對於現實的發展，把握現實，要認識現實，就必須使自己的生活能適應現實，把自己的生活減少一點痛苦，我們要認清現實。

本埠市情一瞥

生油　「牲口」生豬市淡，每擔九千元…一百元，九千六百元，五百元…二萬一千元，大口鷄萬八千元…上鷄項…中鷄項…

饑企　順肚，本地餸，萬茶八百元，五百元…

綠豆　萬九千八百四十元…

火柴　市淡，每大…

市好　元，九千八百…

[illegible]

鹹企：永東罐莊一百九十…二百九十三元…潮牛油三百六十元…木油市，企二百六…「麵類」上市，…六十五元…中六十二元，次五十…「白糖」市淡…

「米類」市淡…

「雜貨」…「乾果」…「火柴」市淡…

商震訪問唐人街

出席紐約市七七紀念會

（紐約七日電）今日在「七七」抗戰紀念會上發表演說後，即訪問唐人街與僑胞見面。我國代表團團長商震，出席紐約市之我「七七」抗戰紀念會時，由摩扎本警察保護，商氏于演詞中，重申我國作戰到底以迎接最後勝利之決心，並提出我軍士氣之盛，與我對美邦交之益臻強固，商氏出席中國之新聞社，紐約支部，三民主義青年團紐約支部，及唐人街各僑團之宴會，並向中國…同盟軍發特寫稿，分發各報，…發文一篇，分發各報…援華，並提出警語…至廣州之路線，…

美報批評推崇中國

（紐約八日電）當九一八日軍攻佔…及廿五年…美報章上發文…中國七七紀念…傳來，美報…認為…

…之溫哥華新聞紀許：…中國之忍耐與善意…中國與外國之關係…必須繼續…今日…出版之生活雜誌…

南斯拉夫新閣組成

（倫敦七日電）據可靠方面訊，南斯拉夫內閣本日已組成，閣員六人，蘇柏西奇為內閣總理。

英國大主教為中國祝福

（倫敦七日電）坎特伯雷大主教今日在聖保祿教堂為中國舉行之祝福會…

讀報一助

緬北中國的將領

孫立人　孫立人中將是第一個因為協助盟軍突圍而得英帝獎章的中國將領，胡康流域戰局，最初就是孫將軍所部單獨作戰，撤廣延的路邊久的。于都，藥花舊都是他親自指揮所獲勝利之果的。他是一個畢業的留美軍事學家。

廖耀湘　廖耀湘將軍是攻克密支那戰勝利的名將。他是湖南人，曾…南京陷落時被困城內，計設日僑手，他是湖南人，增加…將軍…先生…，不審宜傳，在印緬邊境，每日研究森林戰術時，發明一套最新最實用攻防戰術。

傅宗良　執行廖將軍的戰術的是某團傅宗良團長，他短小精悍，明快果斷，個性特別強，他不喜說話，他不會推辭的，只有命令，就是責成他一個獨攻金絲，他不會推辭的，並迫威將軍向嘉密畫員報告：「費軍×軍揮有及×團全體人員於東嘉役，極表其優越之成就」，就是廖將軍與傅團長的評語。

爾有恆

…甘大西北大使館…曾於…大使…上午…會見…「七十二號下午三時，第六時與…人群不當…亦…兩國…中國…大…

蘇聯勸告保國及早脫離軸心

（安哥拉七日電）外交界訊，蘇聯保加利亞代辦會向保外長提出最後通告，促保停止與法合作。蘇方之聯會，事實上是一紙繳械聲明，此為蘇聯向巴爾幹進攻前的一…促使保國脫離軸心之前線努力。

德方文職機關已自巴黎撤退

（倫敦七日電）據… 特別可靠來源消息，德方文職機關自巴黎撤退，德方…（法東北部）撤退在數日前已開始，秘密警察及關于司法機關之執事，亦在撤退之列。

最後電訊

（某某八日電）敵山縣屬化谷鎮城一帶，敵軍，與日華軍激戰甚烈，斃日軍多名。

（韶關八日電）衡陽附近地區，華日兩軍在激戰中。

（皖南某地九日電）皖家灘方面，近增到日軍一部，六日晨，分向殷家灘以南之死馬嶺以西之吳田鋪窺襲，被華軍阻擊，日軍未得逞。

（昆明八日電）滇省垣各界獻金第二日，自上午起至下午五時止，共一千七零零零元，戒子一枚，我旅美華僑陳植洪捐獻首飾一份，資委會西區四廠全體員工，共獻卅萬四千餘元。

（重慶九日電）據柏林八日廣播，德軍六月廿三日，又損失將領一員，德國各報昨日載將軍上將在芬蘭乘飛機失事殞命之外，山地部隊將領兵團長史格西德，步兵將領師團長魏克德，及發表消息宣佈，殉命詳情，則未宣佈。

（倫敦七日電）此間發生諾傳附倫敦大會去與德國之和平試探有關。

（華盛頓八日電）出席國際貨幣金融會議之南非代表團建議，大會採取黃金價格各國貨幣價值之變動時，以物價之變動為根據之計劃，此外並建議保持統計數字，及表明物價與金價之變動，金價之變動，並延緩，必須經常慎之考慮，同時致力求取合理之加速進行，俾貨幣穩定及建設銀行之最後計劃，何于本月十九日大會傳會前，取得一致之同意。

聲明

啓者本報為利便工作計對于各廣告戶如欲換稿請在每日下午肆時前送到方能即日刊出若遲時送來留阿明日刊登

特此通告　營業部啓

南洋皮膚病藥

癩敵

癩敵並非單純醫癩　鹹粒痕癢爛脚最好

藥房藥材舖均有代售

大寧堂

十月初五街

正藥　專賣

富榮銀號

貨幣找換　電信匯兌　仄摺來往　提取利便

新馬路一號一號　電話二三式

KWOK MAN CRAVURA CO.

國民電版公司

紅窗門街九號　電話三式大一

精製各種銅鋅凹凸電版快捷妥當

華勞勑

註冊　商標

省澳

顯記餅家

上等原裝燒酒　揀選幼滑香蝦

飲譽　名著

永泰隆

烏豆酒

寶大參茸行

參茸　燕窩　雪耳

上等國藥配劑保證正貨

新貨運到

高麗參每兩五十元

花旗參每兩五十元

雪白淨絲每兩四元

雪白燕角十二元兩

雪白燕盞每兩十五元

選羅血燕每兩六元

雪白龍牙燕絲每兩二元

雪白龍才燕盞廿二元兩

極品四川雪耳廿五元兩

正麗參枝特價每兩十八元

石柱參每兩廿元

澳門板樟堂街廿七號

新到　補血珍品

原架野北鹿茸

每架特價一千五百元

廣州營業部電話一七一四一

澳門營業部電話二式七七七

營地大街

八珍燒臘家

著名原色燒烤京都鹵味

電話二七四

中國大藥房特聘註冊藥劑師

精配各國藥方

經營地址：板樟堂街二十七號

中外名廠良藥

電話二五五三

求醫難

存款入銀行先要查是否有底可靠？斷行貸利息高厚的，患病求醫生正是同樣道理？

香港著名婦科女醫

張家寶

嗚謝梁偉醫生振我愈

淋毒

華記飯店

調經水

每支二元

廿年經驗產婦兒女專科醫師

金慧儂

楊松生梁羣英牙醫

談清靈

鄭星白

重見天日

黃國權

新馬路九十號

大豐銀號

貨幣找換　電信匯兌

澳門

榮興行

新到

紅雙麥麵粉　生膠片

至上牌麵粉　土麵粉

美麥牌麵粉　生亮沙糖

新到

澳門

永安行

三ヵ漂白粉　域庄曜哥士的　月曜桃打用粉　硫化草青

桃紅膠珠　硬脂酸　凡士林粒　薄荷冰

國際大酒店十樓

清暑殿

是晚八時半至十一時半

歌唱茶座舞

重金加聘

萬能歌后 何麗芳

霞影紅星 孫妮亞

歌唱最新名曲

茶價祇收一元五角

國際舞蹈院

每日下午四時至八時增設

日場跳舞 清茶祇收五毫

利為旅

中午茶舞 延長時間

由午後二時至六時

三時起

加聘本舞廳

嬌艷紅星

全體伴舞

利為旅中樂隊拍和

坐檯（每點五元） 散舞（每次五毫）

茶價照舊五毫

不收女界門券

今晚八時至十時

商請壽宛先生相任

公開舞藝教授

關宛情小姐

程瑛小姐

林英炫先生

中央舞廳

情商本舞廳中樂領班

林參天先生

茶價十毫不收門券奉送曲譜 [illegible]

大羣酒店酒菜部 招請女練習生啓事

資格：文字通順品貌端正無不良嗜好者均可投考

報名日期：七月十日至十二日每日由下午二時至四時携帶本人寸半相片兩張到本店酒菜部報名（取錄與否相片概不發還）

試驗日期：七月十四日下午二時至四時

泰興隆銀號

專營：匯兌 找換 按揭 信托 往來存款

地址：新馬路一一六號

電話：二二零三

澳門恒信恒生銀號啓事

小號為便利各顧客交收起見日前曾有來人憑單發出依奉政府立法條例第入四十號公告是項憑單着於入月一日起停止行使凡持有小號來人憑單者請於本月卅一日以前趕將同爭干法例以清手續誠恐未及週知特此登報聲明

澳門恒信恒生銀號謹啓

民國卅三年七月一日

澳門富衡銀號啓事

小號為便利各顧客交收起見日前曾有來人憑單發出依奉政府立法條例第入四十號公告是項憑單着於入月一日起停止行使凡持有小號來人憑單者請於本月卅一日以前趕將同爭干法例以清手續誠恐未及週知特此登報聲明

澳門富衡銀號謹啓

民國卅三年七月一日

提興工業社 油梘

廉價好泡 專徵去污 用戶耐用 經濟

雞嘜 每條二元三毫

蝶嘜 每斤一元九毫

▲絕無參砂泥雜質▼

▲質純潔足供沐浴用▼

兒科

專門醫師 崔偉邦

精醫小兒久咳

專滅白蟻

本公司在省港澳辦理十餘年專用科學方法根絕白蟻之患 [illegible]

古臣專滅白蟻公司啓

法律告白

賴濟喇大律師啓事 [illegible]

中山縣政府佈告 總（一）民字第二七六三號

小欖鄉長楊祥泰及房衆等啓附錄禁止變賣田產佈告于后 [illegible]

何昆樊重添重要啓事 [illegible]

買田聲明 [illegible]

承頂聲明 [illegible]

買田廣告 [illegible]

承頂聲明 [illegible]

聲明佃權廣告 [illegible]

同善堂鳴謝 [illegible]

本埠新聞

郵政局力圖恢復各地郵遞 但禁在信內寄紙幣

（本報專訪）在此非常時期各地因戰事之影響，交通梗塞，郵件傳遞為艱，本澳當局以中立之立場，力謀各地對澳之郵政恢復，在各方協助之下，以前因戰時停止郵遞之地帶，均已先後恢復，昨據郵局有關方面消息，將恢復各地郵件來往，惟禁止在信件內附寄紙幣及其他銀物，希望市民注意，以免妨碍郵遞工作云。

陶英籌款會 工作積極進行

（本報專訪）陶英小學，為救濟貧苦失學兒童，特發起籌募經費 [illegible]

本屆高中畢業生 升學須先服役一年

各大學暑期輔導分別辦理

（本報訊）今年暑假大學招生辦法將停止舉行，各大學及分部 [illegible]

聖像出遊

（本報專訪）昨日天 [illegible]

當局輔助公務員醫藥費

（本報專訪）澳門當局對於公務人員，如有染疾病，或因傷 [illegible]

本澳將有長途車 利便市民

（本報專訪）自香港戰事發生後，因交通問題 [illegible]

（教育消息）

[illegible]

（播音節目）

澳門廣播電台今日下午廣播節目：八時十五分至八時四 [illegible]

粵澳灣 恒益銀號

大南金舖 十足交價，不折不扣，新馬路電話六弍四

恒盛金舖 全市報價 每兩 [illegible]

名醫 唐拾義 創製 發冷丸

△提防假冒購者注意▽

澳門新馬路唐拾義藥廠啓

湯文令

徐淞

李天賜牙醫院

小兒疳積

愈我頸癧

小便刺痛

淋毒症 全愈矣

女醫 高輝德

義務填報防務稅

老牌 良藥 正十字油 正十字冰 濟衆水

歐全家 外科聖藥 癬癩皮膚水 殺菌止痒

淋毒 惟有何可醫師

女醫 徐順芬

廣州盧佐文 滅咳丸

廿五年 [illegible] 酒 五拾九號

兩種不同的心理

洗澡，洗澡，用清水，用肥皂，用加波力梘，洗更好。每件賣七毫。

新興商行買加波力梘 請到營地大街三十三號

恭頌 謝漢楨醫師 妙手療肺

內外科中醫 陳伯源

中醫咳症兒科專家 陳日昭

中央美容院

金門西餐室